



الجامعة السعودية الإلكترونية  
SAUDI ELECTRONIC UNIVERSITY  
2011-1432

## **Conference Interpreting (TRA490)**

### **Course Syllabus**

**English Language and Translation Department**

**College of Science and Theoretical Studies**

**Saudi Electronic University**

<b>A: General Information</b>
-------------------------------

- |                          |                                                      |
|--------------------------|------------------------------------------------------|
| <b>1. Course Title</b>   | <b>Conference Interpreting</b>                       |
| <b>2. Course Code</b>    | <b>TRA490</b>                                        |
| <b>3. Semester/ Year</b> | <b>8<sup>rd</sup> Semester – 4<sup>th</sup> Year</b> |
| <b>4. Course credit</b>  | <b>3 Hours</b>                                       |
| <b>5. Course level</b>   | <b>Level 8</b>                                       |
-

## B: Academic Content

### Course aim and objectives:

The course aims to

1. To prepare and equip students with sufficient background knowledge in subject areas for conference interpreting;
2. to provide students with experience of working in conference interpreting settings;
3. to prepare students to work as professional conference interpreters in the world of conference interpreting;
4. to simulate real life interpreting scenarios that include mock conferences;
5. to provide students with the means to enhance their training and gain a greater understanding of what is really required to succeed in this profession.

### Learning Outcomes:

CLOs		Aligned PLOs
1	<b>Knowledge and Understanding</b>	
1.1	Recognize aspects of protocol and etiquette in various formal conference settings..	ENG.K1
1.2	Describe simultaneous interpreting techniques and strategies in multilingual conference settings.	ENG.K1
2	<b>Skills :</b>	
2.1	Interpret efficiently in sentences.	ENG.S1
3	<b>Values:</b>	
3.1	Perform simultaneous interpreting on a range of topics from English to Arabic in a variety of settings.	ENG.V1
3.2	Perform simultaneous interpreting on a range of topics from Arabic to English in a variety of settings.	ENG.V1

### Prerequisites:

TRA330 and TRA410

## C: Timetable for sessions

Week	Date	Chapters	Students Commitments
1.	Week 0 20-Aug-23	ORIENTATION WEEK	
2.	Week 1 27-Aug-23	Introduction to the Course	

3.	Week 2	3-Sep-23	Practice of Interpreting	
4.	Week 3	10-Sep-23	Skills of Conference Interpreting	Quiz 1 (5 points)
5.	Week 4	17-Sep-23	Conference Preparation and Procedures	Assignment 1 (5 points)
6.	Week 5	24-Sep-23	Note-taking Technique	
7.	Week 6	1-Oct-23	Mock-Conference 1 (5 points)	
8.	Week 7	8-Oct-23	Language and Public Speaking Skills	
9.	Week 8	15-Oct-23	MIDTERM EXAMS (20 points)	
10.	Week 9	22-Oct-23	Concentration	
11.	Week 10	29-Oct-23	Discourse Analysis and Fast Reaction	Quiz 2 ( 5 points)
12.	Week 11	5-Nov-23	Protocol and Etiquette	
13.	Week 12	12-Nov-23	Simultaneous Interpreting vs. Consecutive Interpreting	Assignment 2 (10 points)
14.	Week 13	26-Nov-23	Conference Interpreting	
15.	Week 14	3-Dec-23	Mock-Conference 2 (5 points)	
16.	Week 15	10-Dec-23	Revision	Discussion (5 points)
17.	Week 16	17-Dec-23	FINAL EXAMS (40 points)	
18.	Week 17	24-Dec-23		

<b>D: Course Resources</b>
----------------------------

**Textbooks:**

Gillies, A. (2013). Conference interpreting: A student's practice book. London: Routledge. ISBN#: 978041532341 (print); ISBN#: 9780203114926 (e-text).

**E: Assessment**

- **Assessment Overview**

<b>Assessment Type</b>	<b>Due Date of Assignments</b>	<b>Weight</b>
Quiz 1	Week 3	5 %
Assignment 1	Week 4	5 %
Mock-Conference 1	Week 6	5 %
Quiz 2	Week 10	5 %
Assignment 2	Week 12	10 %
Mock-Conference 2	Week 14	5 %
Discussion	Week 15	5 %

**F: Additional Requirements**

- The student must follow attendance policy that given by the university.
- The student is responsible to read all announcements that are regularly posted by the instructor.
- Any student having difficulty understanding this handout should contact the instructor for clarifications.
- For all enquiries, students should contact the instructor.